

# 翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』

河 合 泰 弘

## はじめに

『洞谷記』は、石川県羽咋市にある洞谷山永光寺の開創前後から開山の瑩山紹瑾（一二六四～一三二五）の示寂前後までを瑩山自身が記した日記を中心に綴られたもので、瑩山の特に晩年の行実、および永光寺草創期の様子を伝える基本的かつ最も貴重な史料である。瑩山は、現在曹洞宗において太祖と称され、瑩山を開山とする總持寺は永平寺と並び曹洞宗の大本山とされている。その總持寺に並んで永光寺も曹洞宗屈指の名刹であり、瑩山は永光寺を門派の最重要寺院に位置付けており、『洞谷記』では、自身の終焉偃息の処と定め、特に崇重すべき遺跡とすべきことが記

されている。

『洞谷記』には、次の二系統四本の写本が現存することが明らかにされている。

### 古写本系

- ・大乗寺本（秘本） 一巻一冊 永享四年（一四三二）筆写 石川県金沢市大乘寺所蔵（石川県立美術館委託保管）

### 流布本系

- ・大乗寺本 一巻一冊 享保三年（一七一八）筆写 石川県金沢市大乘寺所蔵（石川県立美術館委託保管）
- ・永光寺本（一巻一冊、石川県羽咋市永光寺所蔵）

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』（河合）

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』（河合）

・駒大本（一卷二冊、駒澤大学図書館所蔵）

これらの写本は、以下の書籍に翻刻本、校定本または対校資料が掲載されている。

・『曹洞宗全書』宗源下（曹洞宗宗務庁 一九三〇年）所収【流布本】

・『常済大師全集』（大本山總持寺 一九三七年）所収【流布本】

・『瑩山禪』第八・九卷（山喜房仏書林 一九八九・九〇年）所収【流布本】

・『宗学研究』第一六号（大谷哲夫氏翻刻 一九七四年）所収【古写本】

対校資料

・『愛知学院大学禅研究所紀要』二六〜二八、三〇〜

三一号（拙稿 一九八九〜二〇〇〇年、二〇〇二、

二〇〇三）所収【古写本・流布本】

・『諸本対校 瑩山禪師『洞谷記』（春秋社 二〇〇五年）【古写本・流布本】

近年、『永福面山禪師宝物集』（永福会、二〇〇八年）の上梓により、面山瑞方によって正徳四年（二七一四）に大

乗寺において謄写された『洞谷記』（以下、面山本）の存在が明らかになった。本稿は、面山本の翻刻を試みたものである。これによって、『洞谷記』の流布の過程の一端が明らかになるのではないかと期待している。瑩山研究の資助となれば幸いである。

なお、翻刻のご許可をくださった福井県小浜市永福庵住職岸本祐孝老師、および写真データをご提供くださった永福会に深謝申し上げます。

凡例

一、翻刻に使用したテキストは、左記の写本である。

・面山瑞方筆『瑩山和尚洞谷記』（正徳四年二月二日四日謄写、福井県小浜市永福庵蔵）

一、各段落の初めに段落番号を記した。段落分け・段落番号は、原則として松田文雄氏の分類に従った。（『瑩山禪』巻九 四六〜五二頁）

一、本文の字句は原本を忠実に再現することにつとめた。

一、本文中の字体は、原則として、写本に準ずることとしたが、作字を要する異体字・略体字・古体字等は、常

用漢字もしくは活字用正字で表記した。

一、本文及び、返点・読み仮名は、明らかな誤り、欠落であつても原文のまま記した。

一、写本中の抹消字・訂正字については、それらの結果を活字に反映した。

一、写本中にある朱書きの句読点は、明らかな間違えであつてもそのまま記した。

### 〔面山本〕

#### 洞谷記

#### 開山瑩山記録

〔一〕元亨四年<sup>甲子</sup>三月三日、法座鉞ノ立、己丑日予六合日也、佛在鹿野苑、初轉法輪日也、佛ノ往因、為善友太子<sup>二</sup>時、往龍宮<sup>一</sup>求如意宝珠、成和三年五月己丑日也、出宿曜經<sup>三</sup>、未<sup>レ</sup>入三月節、二月ノ内万吉日也、諷經合山群集、楞嚴咒一遍、始打磬、大工善真丈夫鉞立、

〔二〕同二月九日、以<sup>二</sup>鬼宿布灑星合日予六合日乙丑二月万吉日、犯土造作等吉日<sup>也</sup>、法堂地引始、一衆普請、諷經消

災咒一遍、先師大乘和尚造宮祈禱ノ佳例也、人夫三百人地引也、不知<sup>二</sup>普請僧數定<sup>二</sup>也、假邸自僧堂至方丈加定也、

〔三〕同四月八日 開堂法儀次序、前日出<sup>二</sup>法堂ノ東壁<sup>二</sup>云、日本國正中元年四月八日、

堂頭和尚、就本寺、開堂法儀次序、

辰時法堂莊嚴、引<sup>二</sup>紅纒<sup>一</sup>、今<sup>レ</sup>畧<sup>レ</sup>之、法座有<sup>二</sup>轉法輪蓋<sup>一</sup>、八幡八幡、八面八鏡、白獅子二頭、主丈入<sup>レ</sup>袋<sup>ニ</sup>、靠<sup>二</sup>雲床<sup>一</sup>、拂子入<sup>レ</sup>袋、安<sup>二</sup>香臺<sup>一</sup>、左脇階建之、右階<sup>ヨリ</sup>白槌長老登<sup>ル</sup>、左階焼香侍者登<sup>ル</sup>、法座ノ左脇<sup>ニ</sup>建<sup>二</sup>小椅<sup>一</sup>、為拈疏、右脇建<sup>二</sup>小椅<sup>一</sup>、白槌長老ノ位<sup>也</sup>、左邊莊<sup>レ</sup>棹安<sup>二</sup>疏等<sup>一</sup>、知事ノ上肩<sup>ニ</sup>建<sup>二</sup>靠椅<sup>一</sup>且那位<sup>也</sup>、

法座階下<sup>ニ</sup>建<sup>レ</sup>棹、安<sup>二</sup>香炉<sup>一</sup>、前設<sup>二</sup>拜席<sup>一</sup>、且那ノ拜ス、又建<sup>レ</sup>棹安<sup>二</sup>襯物<sup>一</sup>、又建<sup>レ</sup>棹花瓶香炉且那焼香、次<sup>ニ</sup>点心就<sup>二</sup>妙嚴院<sup>一</sup>、次鳴<sup>レ</sup>鼓集来如常、但主人鳴<sup>二</sup>法事<sup>一</sup>入堂、錦幡傘蓋、橋輿等畧<sup>レ</sup>之、

白槌長老、先入立<sup>二</sup>頭首上肩<sup>一</sup>、登座時<sup>ハ</sup>者、經<sup>二</sup>法座之右<sup>一</sup>登、次<sup>ニ</sup>且那入堂、知客引入、接<sup>二</sup>知事ノ上肩<sup>一</sup>、次<sup>ニ</sup>拈疏、主人立<sup>二</sup>小椅ノ前<sup>一</sup>、且那度<sup>二</sup>與疏<sup>一</sup>師<sup>ニ</sup>、有<sup>二</sup>法語<sup>一</sup>、與<sup>二</sup>焼香

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』（河合）

侍者、賜<sub>レ</sub>度首座、令<sub>レ</sub>宣讀<sub>（ドク）</sub>、兩班疏、知客度<sub>レ</sub>疏、与<sub>レ</sub>師々

拈<sub>メ</sub>法語畢、書狀侍者、度<sub>レ</sub>維那、令<sub>レ</sub>宣讀、次<sub>レ</sub>指<sub>レ</sub>法座、

有<sub>レ</sub>法語、次<sub>レ</sub>陞座、主人正階、淨住長老右階、淨住長老右階、燒香侍者左階、次<sub>レ</sub>拈香、先祝聖、次且那、

次<sub>レ</sub>佛香、次佛香、且<sub>レ</sub>那<sub>レ</sub>香時、且<sub>レ</sub>那<sub>レ</sub>燒香三拜、次<sub>レ</sub>著椅、侍者燒香下座

問訊、階<sub>下</sub>兩班問訊如常、但每<sub>レ</sub>問訊、鳴<sub>レ</sub>法事、後淨住長老

老問訊、次<sub>レ</sub>白槌長老拈<sub>レ</sub>出袖裏裡金槌、白槌<sub>下</sub>法筵龜象

衆、當觀第一義、又<sub>レ</sub>下

次問答說法畢、又<sub>レ</sub>白槌云、諦觀法王法、々々々如是、又<sub>レ</sub>白

槌<sub>下</sub>下座、且<sub>レ</sub>那謝拜、次<sub>レ</sub>人事次第每拜首尾打磬

淨住寺兩展三拜、頭首大衆<sub>同</sub>、前資勤旧<sub>同</sub>、侍者小師

大展三拜、尼衆<sub>同</sub>、行者三拜、沙弥童行九拜、人工再

拜、

今日日侍者 源照 承順 謹白、

能<sub>レ</sub>躬洞谷山東西兩班、尊道等並江湖雲衆、至簡等、

佛生令辰、請<sub>レ</sub>開堂転法<sub>一</sub>者、

右伏惟、洞水逆流、宗派溢<sub>二</sub>于江湖<sub>一</sub>、大陽普照、光輝遍<sub>二</sub>於

日域<sub>一</sub>、滔天波瀾、請<sub>ク</sub>ハ欲<sub>レ</sub>識取<sub>二</sub>根源<sub>一</sub>、永光傳灯、願勿<sub>レ</sub>

神<sub>レ</sub>秘正命、令<sub>レ</sub>此後五百歲、再見<sub>二</sub>靈山會<sub>一</sub>、謹疏、

堂上大和尚慈悲容納

歷代諸仏祖、共作證明、謹疏、

元亨四年、四月八日兩班尊道等、謹疏、

南閩浮提、大日本國、能<sub>レ</sub>躬賀嶋郡、酒井保、洞谷山永光

寺、大旦那藤原家方、

今月初八日、恭遇

釈迦如来降誕之佳辰、恭請<sub>メ</sub>

本師堂頭大和尚、就<sub>レ</sub>新造<sub>一</sub>

宝萃王座<sub>一</sub>、奉<sub>レ</sub>令<sub>二</sub>

開堂為人<sub>一</sub>者、

傳聞 師承有<sub>レ</sub>拋、名曰<sub>二</sub>傳灯<sub>一</sub>、始顯<sub>二</sub>法嗣<sub>一</sub>、是称<sub>二</sub>開堂<sub>一</sub>、密

付自不<sub>レ</sub>彰、緇白必推請、伏請

堂上老師大和尚、拈<sub>レ</sub>出懷香、且<sub>レ</sub>天薰烈、仰冀

淨住堂頭大禪師、敲<sub>レ</sub>擊金槌、尽地告<sub>レ</sub>證、矣 謹疏、

悚息咨目、堂頭和尚慈悲容納、

淨住江湖諸位禪師、同共證明 謹疏、

元亨四年四月八日、大旦那藤原家方<sub>一</sub> 謹疏、

洞谷山開關和尚就<sub>二</sub>當山開堂<sub>一</sub> 拈<sub>レ</sub>本願疏、施捨我山、如<sub>レ</sub>吐<sub>（ダク）</sub>唾沫、推<sub>レ</sub>請師承、開<sub>二</sub>關萃

座、衲僧圓通之手眼、外護重法之篤信、未拈出以前、雖無人疑著、請首座禪師、為說破、普令人天悉知、

拈兩班疏、麟鳳龜龍、為瑞為祥、天上星地下木、字義炳如日足、悅眾開宣委悉、眾請指法座、此座高廣、聖凡不通、佛祖超昇、興起家風、

拈香、此一辨香、恭為

今上皇帝陛下、萬歲、聖壽無疆、等天地之蓋覆、兆民有賴、同陰陽之生成、

此一辨香、奉為 當山大旦那子孫一族、洎諸堂且越、供眾、諸旦、伏願、松柏壽永、新歷年不變之翠色、法僧寶惠、豐恒時不盡之供眾、世純熟善根、生運載此乘、

此一辨香、供養 今日降誕

本師尺迦如來、直下歷代、諸祖及、遍參善知識、歷劫互作主伴之法事、諸會為助問答決疑之佛法、

此一辨香、七仏已前拈出畢叟、是凡是聖未知名、此箇平常無生句、言前更不得覆藏、

燕奉為

釈迦牟尼佛五十三代、永平第三世、加州栴樹林大乘開山先

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

師、介公徹通大和尚、香氣現前、覆育兒孫來、薰烈巨天、氣氤穗烟去、以酬法乳之恩、遂就座淨住長老白牀

師云、若論第一義諦、為諸佛為智母、為諸聖為宗

家、亘古亘今、無人疑著、眾中莫有解商量底衲子、僧問彩鳳銜來棲庭玉樹、曇花開敷世界方香、是如何奇瑞乎、師云人鼻孔本無疑著、僧云虎嘯風生、竜吟雲起、五位々

別、君臣道合、所以當此時節、釈尊降生藍園、和尚放出

普光、尺尊即一手指天、一手指地云、天上天下唯我獨尊、和尚今日普光最初一句如何、師云法座類妙高、堂推露

地、僧云鴻音一震徹九地、四海禪人尽得聞、師云聞處無響、声中有耳、僧云記得睦州和尚、開堂陞座、僧問僧正院主在、僧正曰在、又問首座在、僧正曰在、又問維那

在、僧正曰在、弟曰三段不同收版上科、餘義文長、附

在來日、便下座、此意如何、師云雲集包山、水朝倍海、文彩縱橫、請狀一齊、僧云宏智古仏云、睦州和尚十方打開、

兩手分付、又如何會、師云徧界不曾藏、通身無影像、僧云古仏道處、與和尚道底、畢竟是同是別、師云老僧曾不

居同異中、僧云截瓊杖寸是宝、碎梅相片皆香、師云天

上星皆輝、地下木等翠、僧云當山有十境、一一舉問於十方

來衆前、思贊歎、許否、師云山谷高低有誰疑著、僧云全身坐斷孤峯露<sup>ル</sup>、宿月斷聲何更問<sup>ク</sup>、不踞猿嶺乎、師云坐斷千峯與万峰、四海五湖收一日、僧云方有松風拂白月、更無垂言落便宜、集雲峯可如此歟、師云龍松起雲、石虎嘯風、僧云般柴運水是神通、入<sup>レ</sup>谷登<sup>レ</sup>峯般若風、運水峯又如何、師云洗清天兮尚令<sup>レ</sup>清、曹源一滴盈<sup>レ</sup>江湖、僧云金粟如來那一著、大原今日拈將來、粟生原一種如何、師云金粟如來、大原化生、僧云稻荷瑞現閻浮提、正命從前有孰疑、稻荷瑞應如何、師云山前一片閑田地、幾度賣來幾度買、僧云劫外露來香積飯、作山作塚絕飢情、向飯盛塚如何下糞、師云香積一鉢飯、万人用未盡、僧云死中有活、六門開、五老如々吟坐來、埋死谷又如何、師云一花開五葉、結果自然成、僧云一株卓立水雲邊、拂地枝條影拄<sup>レ</sup>天、掛鞋榎樹如何會、師云航海梯山來底人、悉無不還草鞋錢、僧云石烏解語無人聽、說聽同時自點頭、烏石解語誰人知音、師云望州亭烏石嶺、相見早晚休、僧云石女飄袂離<sup>レ</sup>識情、木人和処是無生、巫女原又如何、師云石女歌舞、木人撫掌、如愚如魯、似主中主、僧云十境一一蒙<sup>レ</sup>註破、洞山一滴芙蓉宗、十境相連水脉通、梵宇挿雲深翠外、玉樓朱閣掛虚空、是不當山

那一境乎、師云十境普光洞谷山、大陽溢目古今顯、師乃云、妙灵廓通、普光赫奕、圓照不遺、有誰疑著、見聞俱不誤、受用已無礙、人<sup>レ</sup>尽有光明在、全躄不藏露堂<sup>ク</sup>、不待石烏龜解語、不妨木上座聽證、從來不落知不知、誰道平常心是道、祖師授手傳心、諸仏印證密授、不可以<sup>レ</sup>相取、不可以<sup>レ</sup>事求、唯心證神契、乃命脉即通、超<sup>レ</sup>出有空、量之表、天尊佛祖位之際、妙德尊寰宇、高明朗大虛、方知道一切処是你自己、一切処是你光明、一切処是你坐道場、一切処是你作佛事、還家穩坐時、如何會取去、置拂子良久、謝辭不錄、適來舉問、睦州開堂陞座、問僧正云、院主在<sup>レ</sup>广、僧正云在、又問首座在<sup>レ</sup>广、僧正云在、又問維那在<sup>レ</sup>广、僧正云在、州云三段不同、收掃上科、餘義文長、附在來日、宏智古仏、在<sup>レ</sup>圓通<sup>二</sup>曰、就東林寺開堂、舉此因緣云、睦州和尚十字打開、兩手分付、睦州開堂、圓通為你諸人点檢了也、圓通開堂諸人且道畢竟你作<sup>レ</sup>广生、相逢會有知音知、何必清風動天地、睦州宏智、七通八達、到頭一句、疑著自絕、洞谷開堂為人又作<sup>レ</sup>广生、舉山匝地兩知己、玉石全身百雜碎、淨住長老白槌云、諦觀法王法<sup>ククク</sup>如是<sup>レ</sup>槌一下、下座

〔四〕五月十六日、碩首座已下僧衆、廿人為惣持寺僧堂開、出山、

〔五〕五月廿九日、始開僧堂、請兩班、

〔六〕七月七日、惣持寺住持職、讓<sub>三</sub>與碩首座峨山老、法衣開堂<sub>三</sub>着用、拄杖拂子、戒策同付囑、即日新命始東堂相看、時興聖自作三尺竹篋鐵尺定三寸二寸、日本最初入室、竹篋付授之、三日間吉事連續、七日夜受戒人十五人、四部衆調、出家人數多、八日又受戒衆十三人、是四部調、九日大般若入寺、十日新命已下衆僧轉讀、洞谷開題委曲宣說般若、十二日歸寺、

〔七〕七月六日<sub>庚辰</sub>額入寺、普光堂、最勝殿、永光寺、香積院、選仏場、妙嚴院、洞谷山、二枚未到来、行能玄孫、徑朝嫡孫、行房書、一寺七堂額一筆書、奇代不思議也、縱雖為勅宣、一枚二枚<sub>三</sub>不可過、山門慶幸也、入寺日即有吉事、所謂涅槃像<sub>野市</sub>加賀國藤次捨入、安置、常樂我淨四德波羅蜜不慮<sub>三</sub>圓成、額入寺、後當<sub>三</sub>七日、<sub>日二</sub>瑩山歸寺、當九日

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

十四作僧二人、<sub>明淨</sub>雲性掛搭<sub>九日間連日</sub>十方、条々皆額下吉兆也、

〔八〕正中二年<sub>丑</sub>、四月十一日、照圓親聽<sub>三</sub>許戒法、予問<sub>三</sub>照姉公、臨濟舉拂話如何會取、照良久<sub>ス</sub>予許可曰、汝道處難上紙墨、照禮拜去、即紹<sub>三</sub>嗣戒法、

〔九〕同十二日、以<sub>三</sub>圓通菴主并<sub>三</sub>侍者維那等、門<sub>三</sub>送<sub>ス</sub>加州宝應寺坊主職<sub>三</sub>、

〔一〇〕同十五日、結夏日入院、經三日、聖僧安座、  
請淨住  
洪長老

〔一一〕同十四日覚明菴主、持<sub>三</sub>參布薩籌竹、曰遠江國光明山寺ノ篠竹也、捨<sub>三</sub>入當山ノ常住<sub>三</sub>、傳聞永平寺ノ布薩ノ籌竹者、伊勢國鈴賀山ノ篠竹、ト云<sub>三</sub>予感<sub>三</sub>遠國<sub>三</sub>持來懇志、即打調作布薩籌者也、

〔一二〕遺跡諸寺之用心、置文一通<sub>繼目加</sub>判形

〔二三〕正中二乙丑、五月廿三日、發兩願、生々世々化度利生、至等正覺、乃至有<sup>去季</sup>過々遠々罪、微不能消、以為我珍寶、救濟諸衆生、別願一切不<sup>レ</sup>管、雖是操行、此兩願者不<sup>レ</sup>私、一願<sup>ハ</sup>者於<sup>ニ</sup>發菩提心之生々<sup>ニ</sup>、本師寶慶ノ圓和尚所、諸共為<sup>ニ</sup>慈氏菩薩證明、發之故不願身命、生々世々可<sup>レ</sup>如<sup>レ</sup>本願ノ護持、一願者、於<sup>ニ</sup>今生ノ悲母懷觀大姉、最後遺言、領納發願、是亦女流濟度之菩薩也、敢不可欺、故任<sup>ニ</sup>遺命<sup>ニ</sup>、可護持之、三世諸佛歷代祖師、及首楞嚴經、一切諸經加護擁護<sup>シ</sup>玉<sup>フ</sup>、予金剛二願心願叶佛意者、必可<sup>レ</sup>感<sup>ニ</sup>靈夢、思念打眠、即夜曉天感夢云、有<sup>ニ</sup>隨身所持ノ旧衲袈裟、久不<sup>ニ</sup>搭著、今欲搭著、披見者有<sup>ニ</sup>鼠巢、以牛糞馬糞及馬尾人毛等ノ諸不淨塵穢、汚<sup>ニ</sup>染<sup>ニ</sup>之、即打振捨了、着用、誠<sup>ニ</sup>奇夢瑞夢、本願新成瑞相也、佛祖感應、證<sup>ニ</sup>明兩願<sup>ニ</sup>者也、

〔二四〕仍同廿四日、先師葬和尚月忌、諷經<sup>ヨリ</sup>歸後記之、

〔二五〕當山住次、尊宿先瑩山法嗣中、揀<sup>ニ</sup>嗣法ノ臘次、可<sup>レ</sup>住持興行有<sup>ニ</sup>四門人<sup>ニ</sup>、若又有<sup>ニ</sup>一人<sup>ニ</sup>、有<sup>ニ</sup>孫弟法嗣一人<sup>ニ</sup>、

住持闕如<sup>ハ</sup>者、六兄弟中勵力東茂興化利生、是山僧現存悉知、尽未來際法孫相續者、可依老人ノ興法利生、唯願法孫歷代代佛揚々不斷絕<sup>矣</sup>、正中乙丑初秋二日記、

明峯 無涯 峨山 壺菴、孤峯 瑠山

〔二六〕正中二年乙丑七月廿八、溪都寺尊道都寺相傳戒法、同日夜半明兄附法相傳坐具、是予末後法嗣也、即曉<sup>ニ</sup>出<sup>レ</sup>寺往出雲國、

〔二七〕同七月十六日、感瑞夢云、或人一尺余計深箱在<sup>ニ</sup>清水、水上如<sup>ニ</sup>金鉤、文字浮云、室岩殿斗谷 同清流也、覺後覺悟云、室<sup>ハ</sup>少室也、岩殿<sup>ハ</sup>石頭也、斗谷<sup>ハ</sup>洞谷也、三人知不別、同清流是吉徵也、

〔二八〕次五月廿日、鎮西<sup>ヨリ</sup>智者遠訪<sup>レ</sup>風來、曹山重編五位君臣、二冊、投子青ノ語一冊、真歇<sup>ノ</sup>語將來、重編<sup>ハ</sup>者、太宋未流布、況乎日本始見之、大可秘藏、非其人者、不可見、可為家ノ重寶、投子語真歇語者開印板可流布、



【二九】孝服可着人々

素哲白衣白紗、智洪白衫白對背、紹碩同、至簡同、尊道白對、

祖溪同、忍戒白背、惠球同、明照白對、源昭白背加沙、子

敏生麻衣、平交僧尼皆白紐、

【二〇】瑩山始蹈當山夜、此地夢看榎樹大、繁鬱枝條盈溪澗、方來多掛破草鞋、覺悟為海內明藍、江湖雲水集當山、翼日密語本且主、自尔永占茲山了、後年見出榎樹株、再生枝條漸繁鬱、緇白擁護須生長、樹神必鎮護山門、

文保戊午秋記之

【二一】元應二年、庚申除夜小參、示當山因由曰、

記得永平和尚云、百千万境一時顯、佛現祖來教彼題、試向當門加一拶、千山万谷幾高低、曾孫紹瑾、悚息續韻、大衆要聽、良久云、無思無覺無生話、鼻孔眼睛自余題、若令双眉傳語去、空門終不分高低、勿把是非來辨我、浮世穿鑿不相干、山僧本、宴坐水月道場、接得鏡裏諸人、入如幻三昧、作夢中佛事、所謂

當山本主平氏女、欲請山僧而施與當山、最初與海野信

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

直、求菴居地、於山中一時卜此洞而、為一坐具地、還寄宿榎主ノ亭、夜夢山僧、躡當山ノ奥ノ頂、遙見山下、主山高案山下シ、天地之間、洞庭之内、忽有二寺而化現、數閣並棟、縱橫盈谷、當門前ノ右、在二大榎樹、枝條繁鬱タリ、為三方來群集一而、懸數多破草鞋樹上、山僧占夢覺悟、山僧若止住此山、方來衲子必可還草鞋錢、為勝地瑞、加之次年見夢所在ノ岸、天生有榎樹、杪隨成長、茂鬱而山門必繁榮、雲倍群集埋山谷、水弥流通盈江湖、奇哉々々寤寐合一、夢覺一致、者何行脚僧稱雲水、為尋師訪道事、梯山航海、或東或西、向南向北、居處不定、逶迤行脚、騰登往、漸々下去、如雲似水、尽山窮。著草鞋肩主杖、若覺得機緣善知識、直開明行脚正法眼、即為還草鞋錢、拗折主杖處、是衲子通規、憶夫始縛茅屋時十六羅漢内、第八伐闍羅弗多羅尊者、来于山中而入夢、看山、熟視告瑾上座曰、當山、雖為一小所、為勝地、不當障礙神ノ所居、興化門ノ事如願成就、仍結茅屋、接待方來、茶湯二点松葉、器物用二栢葉、始受二施供、以二合子為二椀、々未二治定、人施二函丈、接得雲水、遠慕洞山、近重感夢合、号洞谷山大

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』（河合）

椶峰、永光妙莊嚴院、憑<sub>二</sub>聖觀音、<sub>二</sub>天毘沙門、<sub>三</sub>宝<sub>二</sub>聖<sub>二</sub>天<sub>一</sub>、為<sub>二</sub>供衆相越<sub>一</sub>、課<sub>二</sub>山神土地<sub>一</sub>、招宝、為<sub>二</sub>打給使者<sub>一</sub>、於是安居、初夏於<sub>二</sub>當國長者カ沢所<sub>一</sub>、都寺侍者天運<sub>ト</sub>得<sub>レ</sub>椶、納<sub>二</sub>寺庫<sub>一</sub>、滿<sub>二</sub>三年<sub>一</sub>、臘八坐睡、此椶入<sub>レ</sub>夢、在<sub>二</sub>老僧面前<sub>一</sub>側立ス、加持<sub>メ</sub>欲<sub>二</sub>使用<sub>一</sub>、椶越門曉又夢有<sub>レ</sub>人、供<sub>二</sub>大飯膳於予<sub>一</sub>、々喫食<sub>メ</sub>而施<sub>二</sub>餽飯於他<sub>一</sub>、所以<sub>二</sub>此椶<sub>一</sub>、授<sub>二</sub>老僧鉢盂<sub>一</sub>、當<sub>二</sub>三分<sub>一</sub>、自然應<sub>二</sub>佛子節量食<sub>一</sub>、夫以<sub>二</sub>虛空量<sub>一</sub>為<sub>二</sub>鉢盂<sub>一</sub>、以<sub>二</sub>一合相<sub>一</sub>、為<sub>二</sub>器物<sub>一</sub>、受用隨<sub>レ</sub>人、分量不<sub>レ</sub>定、今夜當<sub>二</sub>節分除夜<sub>一</sub>、明朝從<sub>二</sub>歲旦立春<sub>一</sub>、運<sub>二</sub>鉢盂無窮<sub>一</sub>法喜食、用<sub>二</sub>長者沢<sub>一</sub>、衆宝涌出<sub>レ</sub>椶、是故或時以<sub>二</sub>一合衆生椶<sub>一</sub>為<sub>二</sub>一斗<sub>一</sub>、或時、以<sub>二</sub>三人天應供鉢盂盆<sub>一</sub>為<sub>二</sub>一椶<sub>一</sub>、極大同小、極小同大、白毫覆育之恩惠、遺弟受用之喫飯、人喫飯々喫人、粥足飯足、自具<sub>二</sub>不費一粒之氣槩<sub>一</sub>、所以<sub>二</sub>斗為<sub>レ</sub>椶<sub>一</sub>、又得、以<sub>レ</sub>椶為<sub>レ</sub>合又得、要小時使小、要<sub>レ</sub>大時使大、佛道本超<sub>二</sub>出豐儉<sub>一</sub>、故主事必運用大量<sub>一</sub>來、且以<sub>二</sub>日食擬<sub>一</sub>一斗<sub>二</sub>三分<sub>一</sub>分<sub>二</sub>二調<sub>一</sub>、<sub>三</sub>宝敬田<sub>一</sub>供養、一分充<sub>二</sub>下單非田<sub>一</sub>、<sub>二</sub>食料<sub>一</sub>、多少同隨<sub>二</sub>宮事比丘之手段<sub>一</sub>、大小自任<sub>二</sub>人天供給之天福<sub>一</sub>、衆本非<sub>二</sub>有限<sub>一</sub>、衆、福必招<sub>二</sub>無窮福<sub>一</sub>、衆縱有<sub>二</sub>多寡<sub>一</sub>、食當<sub>二</sub>日料<sub>一</sub>、依<sub>レ</sub>飯可得者做<sub>レ</sub>飯、做<sub>レ</sub>飯不<sub>レ</sub>足做<sub>レ</sub>粥、做<sub>レ</sub>粥不足做<sub>レ</sub>米湯、欲<sub>レ</sub>

傳<sub>二</sub>通芙蓉家訓<sub>一</sub>、知事運<sub>二</sub>大心<sub>一</sub>、供<sub>二</sub>三十方僧<sub>一</sub>、典座調<sub>二</sub>三德修<sub>一</sub>、<sub>二</sub>福田<sub>一</sub>、<sub>二</sub>積尊二十年之遺恩<sub>一</sub>、<sub>二</sub>尽大地受用之無<sub>レ</sub>窮<sub>一</sub>、且問大衆無窮福業又如何、良久云、幽洞不拘閑鎖意、往來那涉兩頭人、

以是小參、可<sub>レ</sub>為<sub>レ</sub>明<sub>二</sub>當山緣起<sub>一</sub>、委細留<sub>二</sub>記錄<sub>一</sub>、以為<sub>二</sub>來際後鑑<sub>一</sub>、

元心參年 辛酉 孟春日記

〔二二〕當山者、賀嶋郡酒井保ノ内也、四至界在<sub>二</sub>本券ノ文書<sub>一</sub>、平氏女者酒勾八郎頼親女子也、海野三郎滋野ノ信直カ妻室也、兩人俱<sub>二</sub>以<sub>二</sub>信心<sub>一</sub>所<sub>レ</sub>施也、即<sub>レ</sub>發言<sub>メ</sub>曰、我等施<sub>二</sub>此小山<sub>一</sub>、志唯望<sub>二</sub>和尚一時ノ之居住<sub>一</sub>而已、全不<sub>レ</sub>顧<sub>二</sub>成壞興廢<sub>一</sub>、又不思<sub>二</sub>和尚ノ持戒破戒<sub>一</sub>、乃至与<sub>二</sub>在家ノ妻子眷屬及非人乞者<sub>一</sub>、我不可管<sub>レ</sub>之、一ヒ施和尚後再無<sub>二</sub>顧管之念<sub>一</sub>、永<sub>レ</sub>發<sub>二</sub>捨心<sub>一</sub>了<sub>レ</sub>、敢無<sub>二</sub>希望心<sub>一</sub>、仍予感<sub>二</sub>施主ノ清淨ノ志<sub>一</sub>、以為<sub>二</sub>予ノ終焉宴息之處<sub>一</sub>、乃至為<sub>二</sub>累祖遺骨遺書安置之淨處<sub>一</sub>耳、

〔二三〕正和二年 壬子 春、發心施与加<sub>レ</sub>之、發心施與之夜、

予寄宿、且那中河引地亭、感夢、見他寺諸堂及門前掛鞋之大榎樹、而知納僧可還草鞋錢、勝地、納受此地、以欲為生涯幽棲之寂靜處、終

〔二四〕文保元年丁巳感施主志、平氏女舍兄中河地頭、酒勾平八頼基、終焉ノ時、遺命メ而以親父頼親家、為彼追善、及自身與大之善願、施與之、以可造立方丈、

〔二五〕同秋八月移此屋、構函丈、

〔二六〕十月二日移徙<sup>ワケイ</sup>行入院ノ儀式、

〔二七〕正和二年癸丑八月、始縛茅屋為假庫裡、其時羅漢第八尊者在告示、入山看山眺望而曰、此山雖為小所、頗為勝地、尚勝于永平寺、永平寺者方丈立處、當山凹、是障礙神之所居、自古一切有障礙、是ノ故也、當山者不<sup>レ</sup>然、興化可如意、云々、誠自卓庵已九年、一切無障礙、無為ニ修練逐年繁昌ス、

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

〔二八〕文保元年、冬安居間、都寺可首座覺曰、淨頭夢曰、當山山神稻荷喜告曰、我此山ノ旧主也、國中勸化メ而可供塩醬<sup>云</sup>、鬼箭、鎮于山中西、隻射前山ノ鎮後岳也、又予夢、當國ノ守護神來告曰、一國告報而供加菜一種、是大鎮守一宮之冥報也、又予為管領、而以楠木作坐像毘沙門、左手持如意宝珠、右手作施受印、為庫下ノ本尊、護法感夢、

〔二九〕又同冬、迦羅天來、給仕望之、

〔三〇〕又文保二年戊午、春、光英夢招宝七郎入山中一告曰、奉三方丈尊命、賞罰門葉、鎮護山門、仍課山神一宮招宝七郎護伽藍神、為打給使者、

〔三一〕觀音、當山先ノ本尊也、故是ヲ為主位ノ脇士、虚空蔵ハ為三雨宝供衆、勸請メ之、是以憑佛法僧三宝二聖<sup>觀世音</sup>并<sup>毘沙門</sup>二天<sup>迦羅天</sup>、為供衆檀越、

〔三二〕韶石都寺、祖溪侍者、文保貳年初夏於長者カ

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』（河合）

澤<sub>二</sub>、得<sub>二</sub>大樹<sub>一</sub>、令元應貳年<sub>庚申</sub>、臘月三七日際、加持以<sub>レ</sub>為<sub>二</sub>寺中ノ常用<sub>一</sub>、

「三四」元應元年、九月十五日、始<sub>二</sub>羅漢供<sub>一</sub>、而每<sub>二</sub>十五日<sub>一</sub>、供養之是<sub>レ</sub>尊者ノ望也、

「三三」文保二年<sub>戊午</sub>、夏末自<sub>二</sub>地底<sub>一</sub>掘出、有<sub>二</sub>大石<sub>一</sub>人破<sub>レ</sub>之、自<sub>二</sub>石中<sub>一</sub>、小地脫出、又山下<sub>二</sub>有<sub>二</sub>一牛<sub>一</sub>、常<sub>二</sub>為<sub>二</sub>寺用<sub>一</sub>、被<sub>二</sub>借用<sub>一</sub>、僧食僧菜、及材木等運之、久有<sub>二</sub>下輩<sub>一</sub>、見<sub>二</sub>此牛<sub>一</sub>依<sub>二</sub>寺用<sub>一</sub>所<sub>レ</sub>使、現身為<sub>レ</sub>人坐宝宮、又山中老野狐、來<sub>二</sub>衆寮簷下<sub>一</sub>、脫死、彼此皆顯<sub>二</sub>此地苦器解脫之灵地<sub>一</sub>、

昔<sub>二</sub>泂沙王<sub>一</sub>以<sub>二</sub>竹林園<sub>一</sub>、如<sub>レ</sub>施<sub>二</sub>仏依<sub>一</sub>信施清淨、一入<sub>二</sub>此山中<sub>一</sub>者、欲心微薄白業增長、或<sub>レ</sub>為<sub>二</sub>悲母<sub>一</sub>十三回追善、尅<sub>二</sub>彫<sub>一</sub>本尊、或為<sub>二</sub>慈父<sub>一</sub>十三回修善、建<sub>二</sub>立佛閣<sub>一</sub>、或為<sub>二</sub>自身滅罪<sub>一</sub>、

「三五」予者洞山高祖十六世之法孫也、故慕<sub>二</sub>彼家風<sub>一</sub>、山ノ名<sub>レ</sub>為<sub>二</sub>洞谷<sub>一</sub>、改<sub>レ</sub>山為<sub>レ</sub>谷<sub>一</sub>、轉<sub>二</sub>曹溪<sub>一</sub>、如<sub>レ</sub>為<sub>二</sub>曹山<sub>一</sub>、大陽高祖十一代之法孫故、慕<sub>二</sub>盈<sub>一</sub>目大陽、号<sub>二</sub>永光寺<sub>一</sub>、佛殿、称<sub>二</sub>最勝殿<sub>一</sub>、最勝王經說時、各觀音虚空藏、是為脇士故也、思<sub>二</sub>心空及第<sub>一</sub>故<sub>二</sub>、僧堂<sub>一</sub>為<sub>二</sub>選仏場<sub>一</sub>、思<sub>二</sub>喫飯得力<sub>一</sub>故<sub>二</sub>、庫裡<sub>一</sub>号<sub>二</sub>香積院<sub>一</sub>、思<sub>二</sub>沐浴開悟<sub>一</sub>故<sub>二</sub>、浴室号<sub>二</sub>明水因<sub>一</sub>、

或為<sub>二</sub>先妣得道<sub>一</sub>、合力而建<sub>二</sub>東司<sub>一</sub>、或為<sub>二</sub>亡妻追善<sub>一</sub>、建<sub>二</sub>立浴室<sub>一</sub>、誠是諸人善根山也、一切功德林也、況乎彼女施主、白業日<sub>レ</sub>增長、発心漸<sub>レ</sub>精熟、傳<sub>二</sub>受佛戒<sub>一</sub>、聽<sub>二</sub>受心要<sub>一</sub>、斷<sub>二</sub>除塵勞欲心<sub>一</sub>、樂<sub>二</sub>欲出家淨行<sub>一</sub>、

「三六」抑平氏女者、永平和尚建仁寺<sub>ニ</sub>自<sub>レ</sub>御坐時、御弟子明智優婆夷<sub>一</sub>再来也、予與<sub>二</sub>女如<sub>二</sub>磁鐵<sub>一</sub>不相離<sub>二</sub>師檀師弟也<sub>一</sub>、

遂元亨元年八月六日、剃髮為<sub>二</sub>比丘尼<sub>一</sub>、法名祖忍即改<sub>二</sub>自亭<sub>一</sub>、為<sub>二</sub>道場<sub>一</sub>、又十六羅漢望<sub>二</sub>召請<sub>一</sub>、誠知<sub>二</sub>冥顯<sub>一</sub>加護之善所<sub>一</sub>者也、

「三七」初任首座可鐵鏡禪師予最初五人得戒之上足也、如<sub>二</sub>釈尊在世<sub>一</sub>、陳如尊者、城萬寺最初ノ首座也、先師圓寂ノ時、初任首座也、淨住寺西堂也、仍於當山分<sub>二</sub>半座<sub>一</sub>、當山未來際可<sub>レ</sub>奉<sub>二</sub>敬重<sub>一</sub>首座也、元應三年<sub>辛酉</sub>正月廿八日遷化、

「三八」予者從毘婆尸佛ノ時、證羅漢果、須弥山ノ北雪山ニ止住ス、于今有在ノ鳩姿羅樹神也、頭ハ犬身ハ鵝、腹尾ハ蛇形四足ノ獸也、乍樹神、證果メ而至今、与第四ノ尊者蘊賓陀、共ニ住北俱盧州雪山ニ、故ニ現在生之北國ニ有縁而白山ノ氏子也、八歲剃髮メ參永平當住義介和尚ノ會ニ、十三ニメ作僧為同ク永平二代先住并和尚末後ノ小師、十八發心求道、十九參寂圓塔主、發菩提心、至三不退轉ノ位、廿二、聞声悟道、廿五如觀音、發大悲闡提之弘誓願、廿八充阿州海部城万寺ノ住持、廿九就永平寺ノ演老ニ所レ許ニ可受戒作法ヲ、即年冬初、始開戒法、最初度五人、至卅一度七十余人、卅二參得加州大乘開山介和尚ノ宗旨、嗣法メ為長嫡、為大乘最初ノ半座ニ而、得分食分院ノ佳名、得超師氣槩ノ證明、卅三所行立僧入室、卅五登大乘ノ全座、補任二代ノ住持職、十九年接化、移當山、為開山、自證果已來、五百生來、興法利生之現身也、  
 達广入レ夢而、令浴座下ニ清水ノ從石間出ニ而在冷湫地、即裸形メ令賜袈裟、搭而發心ス、  
 弥勒入レ夢、与青蓮華大座、轉生三生メ而接引メ、飛空ス、

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

諸天伎樂メ奉送ニ弥勒前、導而參兜率内院ニ而、至不退轉位、  
 釈迦入レ夢而、宝積經說時而現身、說時解脫、心解脫、事解脫三解脫之法門ヲ、五十八年、元應三年立春歲旦夜打坐ノ中不夢覺、自語印證、

「三九」元應三年二月四日、見宝積經、次坐睡感夢經文云、不厭捨痴惑、不樂欲智惠、覺後見現文云、淨修佛眼已、現證一切法、此句即菩提、如上ノ所開示ニ法無有能示、亦無能毀者、諸法如虛空、是故說開示、

「四〇」中尊尺迦牟尼佛 加賀國、井家庄、中田右馬尉、為悲母十三年追善、以三十貫木作ス、  
 瑩山以五十貫奉餽、

左脇土觀世音菩薩 洛陽高辻大宮、駿河法眼、定審為先考定守法眼十三年追善、木作  
 右脇虛空藏菩薩 加賀國、富樫庄、野市藤次郎、為自身現當願望皆令滿足、木作

身現當願望皆令滿足、木作

〔四一〕元亨元年辛酉、本願主海野三郎、信濃國住滋野信直十一月二日受戒法名妙淨、

〔四二〕七月廿九日、在于當山、始行二嗣法、

〔四三〕九月十五日建二宝篋印塔、

〔四四〕元亨癸亥十月廿四日夜、刀時感夢、有處供二養新シキ

法堂法座、正面有二三階、座上說法、不覺自二主階二下立レ地、淨住無滯、當首座、明峯等曲躬問訊、山僧叉手說法、メ曰、正眼開明、法堂大開、識得人レ不立階梯、為後鑑記

〔四五〕同三年癸亥七月廿二日又行嗣法、

〔四六〕同八月十五日許二戒法於明孤峯、有感夢退祖曰開正慧

〔四七〕同八月廿七日任二可鐵鏡ノ遺狀一印二昭珎山一、

〔四八〕同八月廿九日、證二嗣球金灯一、

〔四九〕元亨元年十一月廿五日、冬至夜頓首座始秉拂、當山第二ノ首座也、小參次行レ之、辨公首座例也、

〔五〇〕元亨三年、四月十四日、擬二小座湯二而點湯、請二首座、即晚土地堂念誦、罷レ、自二京都二下向、即付法ノ弟子哲書記、建仁寺開山塔主素哲也、夏中法益令二分說、誠是室中ノ之領袖也、

〔五一〕同六月廿五日普說、令レ行二入室、非レ學二平常二立僧上堂普說二師入室贊正是分說也、灵山二有二分座首座、曹溪二有二分化首座、迦葉青原、大乘有二分說ノ首座、洞谷二有二分說首座、紹瑾素哲也

〔五二〕臘月十日上堂、拈香、自己本有懷香、八百年来大宋國裏傳來、今朝新拈出、燒薰烈向上廿五祖大祖正宗普覺大師古佛面前、塞レ却向下廿五世洞谷開闢本祖鼻孔、嗚呼能禮所札性空寂、感應道交難思議、以酬二法乳一之恩、著座

欲知佛性義、當觀時節因緣、今月者、這好時節、一昨夜釈

迦老漢、六年端坐、功滿見明星悟道、我与大地有情同時成道、二千年來、此娑婆世界、十方佛土之間、無不覓大地有情同時成道、佛語聞今、曉來二祖大師、一夜精進、投入祖室、聞直指人心見性成佛妙旨、八百年來三國流傳、一切衆生緇白二衆、無不信受直指人心見性成佛宗旨、憶夫二祖一夜精進、歷劫修行圓滿、換骨改髓、生前轉身身來、老僧十九歲、時不死ニ生ニ兜率天、登ニ不退轉位、忝連ニ五十四世法孫、恣ニ為ニ二十五世嫡孫、七九兩夜打坐、遲明筭來已四十一年、一夜之無障礙、連年之間打坐來、志氣超ニ越古今、佛祖冥薰親切也、德風內動、偃嵐拂レ杪、潤益外蒙、夜雨洗地、夜來不レ睡動ニ天地、清白家風誰不傳、八百年來今夜景、千山雪白最嫵娟、

〔五三〕十一日有僧、衲被蒙頭打坐、被ノ不覺ニ脫落、因省悟失語曰、身心俱脫落、唯有ニ一真實、

〔五四〕洞谷十境 加小序

洞谷山居、尚ラ厭ニ西來家風、妙巖幽棲、剝隔ニ指南惠日、如愚如魯、馴レ狸馴レ狐、兔雉為伴、鷓犬不レ親、雲閑深

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

鏢、水茅又連、山路風伯高響雨師動變雪霰散字龍眼珠擲ニ無價之珠珠、滿レ庭、響牙米飯ニ天然之飯食、盛器、白毫相之覆育殊蒙ニ當處、阿蘭若之正行、更新也當山ニ、僧行火客、俱修ニ梵行、心根塵緣、同作ニ佛事、運水般柴、無非神通妙用ニ、摘レ菜探レ菓是轉妙法輪、此地本ニ異ニ人間、此地多ク似ニ於聖跡、且題ニ十名所、將レ露ニ一山ノ德ニ云尔、居猿嶺在ニ巽境、凡似猿、蹲踞、宛如飛猿嶺、脚下ニ尺ニ十方、目前ニ極ニ海海

薄地甚知音、心猿痴坐孤山巔、吞却數峰雲霧深、嵩嶽高祖尚不識、下泳

集雲峯在ニ震境、又名松尾谷、雲如蒸飯、而下ニ雨霧、似沸湯而上ニ日龍松盤窟、而為群、虎石峻嶮而為類

松煙鬱ニ雲如蓋、羊石臥並虎石蹲、不識聖賢隱此地、霧

包ニ山骨ニ似ニ龍門、

運水峰在ニ震傍、帶水冠雲、操松永革、無心而沐、浴海紫、有溪而通ニ水脉、偃溪通ニ入路、江湖合鑿去

運水曹源一滴流、沐レ天浴レ地未ニ曾休、不染汚中淨洗去、

神通妙用江湖周、

粟原村在ニ良傍、山田重席、天粟並畝、天與福惠、稻荷峯名之、生得食分不求自得之種中也、稻荷鳥群集、白狐獸、交レ尾

天粟尽降惠自然、作家種草弃生緣、毫光留ニ此蘭若、投

子青苗長歷年、

勝蓮峰在ニ運水峯、傍、本此山号勝蓮寺谷、其故者昔在觀音堂、名勝蓮峯、破壞ニ年久而又立觀音堂、仍名勝蓮

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』（河合）

竹烟松霧梅香好、瑞氣綿々難覆埋、繚乱春風織柳糸、五葉一花洞谷開、

飯盛塚

在寺良、形如圓珠、勢圖藏玉、脚下成現一寺、水脉流、注江海。

飯盛塚下永光寺、養得五湖四海來、又引芙蓉法味用、廬陵米價幾恢洪、

埋死谷

在寺乾、山重而峯厚、木繁而蔭深、叢竹交垂而令山蔭涼遠覆、采杉葉濃而圓通風韻普應、又五老峯五代祖。

二十年ノ遺恩是厚、白毫相覆養雲孫、天恩蒙処死人活、土饅頭還守鐵門、

掛鞋履

在物門脇、枝條繁壽、而草鞋多掛、衲子群集而林下成雲、夢覺一致、洞風水扇。

樹神入夢鎮山門、洞谷叢林汝至尊、行脚衲僧才到此、草鞋脫破固靈根、

烏石谷

在西山下、神物護持、邪魔不親、人法繁昌、事理圓通、今者建宝篋印塔、倍山下福業、昔立烏帽子、今恢石。

永光德照冠天下、才到山頭見石人、宗旨全提示湖海、江雲流水又相親、

巫女原

在西山麓、利物庇緣、不忘古迹、垂手入壟、浸同沙石、昔巫女、恠石。

石女點頭歌舞久、無生曲調有誰知、五湖四海又衆嶽、西來祖意勿孤疑、

捻頌

予占當山、而為終焉之地、戲題十境而為後鑑之甄。

洞山十境任看記、坐對雲峯与滄溟、紅葉綿草還雪月、風

師雨伯促閑情、

「五五」元亨元年、十二月廿日、夜半許与簡首座、夾山示洛浦、不無截断天下人ノ舌頭、爭教無舌人解語、因緣談次、簡云、露柱同參人、雖聞無說、不不知說無說者、何別、露柱燈籠、雖常說熾然、知音即得聞、衆生不<sub>レ</sub>得<sub>レ</sub>聞、為人分欠故、解語欠、余云露柱燈籠、不<sub>レ</sub>無<sub>レ</sub>為人分、古今聞<sub>レ</sub>彼說話、而得悟人多<sub>レ</sub>之、所謂靈雲見桃花悟道、正是聞<sub>レ</sub>無說々悟道、一人若聞得、千人万人又得<sub>レ</sub>聞、于時簡云、或依<sub>レ</sub>師若依<sub>レ</sub>桃花得<sub>レ</sub>悟悉依<sub>レ</sub>他悟、兀然自發莫<sub>レ</sub>有<sub>レ</sub>广、予云無師自悟、又非<sub>レ</sub>無、無師自悟人不<sub>レ</sub>疑<sub>レ</sub>依<sub>レ</sub>他得<sub>レ</sub>悟人、依他得悟、人尚疑<sub>レ</sub>無師自悟人、言了睡時、予夢有<sub>レ</sub>至簡、有<sub>レ</sub>宗殷、談<sub>レ</sub>此因緣、簡云無舌人正解語底<sub>レ</sub>人也、殷云無舌人与<sub>レ</sub>解語<sub>レ</sub>別也、予云有<sub>レ</sub>無舌人、有<sub>レ</sub>解語人、有<sub>レ</sub>會解語人、簡云已會<sub>レ</sub>無舌人、即是第一義諦人也、若有<sub>レ</sub>解語人、會解語人者、第一義<sub>レ</sub>有<sub>レ</sub>階級也不、予云第一義<sub>レ</sub>中雖<sub>レ</sub>無<sub>レ</sub>階級、如<sub>レ</sub>眼<sub>レ</sub>有<sub>レ</sub>三重、有<sub>レ</sub>白眼、有<sub>レ</sub>黑眼、黑眼中<sub>レ</sub>又有<sub>レ</sub>瞳、黑眼<sub>レ</sub>中<sub>レ</sub>有<sub>レ</sub>黑眼、々々雖無兩隻眼、有<sub>レ</sub>三重、第一義中<sub>レ</sub>得悟人、有<sub>レ</sub>三



人、子細ニ可ニ會取、為後鑑ノ記

〔五六〕同廿二日夜、感夢予在于永平寺、演老侍者二位代ニ欲ニ上堂、演老ニ自出、又代上堂云、消殘一盞灯、独朗ニ簾箔中、影不レ出山將ニ二十年ニ下座、次予云和尚在不レ出山願ニ坎、演云然可レ喜、千万人中汝知ニ我ニ我心中ニ、為ニ後鑑ニ記レ之、誠是且抑愛心而送ニ一生瑞相也、汝須當山ニ終ニ幽栖ニ吉兆也、

〔五七〕同廿二日、予問ニ祖忍ニ、歲去春來ケ中有レ様如何、忍曰無影樹枝有ニ何ノ時節、忍云最初奇言為ニ後證ニ記レ之、

〔五八〕元亨二年壬戌正月十四日、願生、々年八十三ニメニ發心作僧、臘次六妻尼、心妙同時作ニ比丘尼ニ、息女心正、孫女淨忍、同發心作尼、喝食家中、一族皆發心、奇代事故為ニ山德故、入レ山人必發必求道、

〔五九〕元亨二年二月廿七日夢云、古登新ニ与利ニ、八幡能神乃、安羅和禮轉、我立曾滿ニ乃守ニ、登南流加南、

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

〔六〇〕同年六月十八日、建ニ勝蓮峯ニ圓通院、与ニ當山本主祖忍大姉ニ、本尊者、予今生悲母、一生頂戴隨身之十一面觀音也、此觀音ハ昔悲母、十八歲ノ時別ニ離レ母ニ、而不レ知ニ行方ニ、而七八年憂レ之、間參ニ清水寺ノ觀音ニ、七日日參ス、當六日、於ニ路次ノ中ニ、設ニ十一面ノ頭ニ、即發願メ曰、予尋ニ母ノ在所ニ而、日ニ參メ于清水ニ、祈請ス之ニ處、得ニ尊像ノ頭ニ、因緣令レ然、若予ニ有レ緣者、忽ニ施ニ慈悲ニ、令レ遇ニ子カ母ニ、即作ニ繼御身ニ、為ニ一生頂戴之本尊ト、祈誓ス即次日、母使ニ上洛ニ而尋レ女ヲ、次日清水ニ參詣ノ之路次ニ、行遇、此使レ知ニ母ノ在所ニ故ニ、即往ニ佛師所ニ、作繼御身ニ、而為ニ一生頂戴之本尊ト、于レ然悲母三十七歲、夢ニ朝日光腹吞ト、覺レ胎ト而即孕胎、於是悲母、祈ニ誓メ于此本尊ニ曰、若此等子為ニ聖人ニ而、為ニ大善知識ニ、為ニ人天ニ、可レ有レ益人ハ者、可ニ產生平安ニ、不然者、觀音ノ以ニ威神力ニ、腹内ニ而可レ朽失、祈誓而、每日三千三百三十三拜、讀ニ觀音經ニ、至七月ニ而安メ行ニ產所ニ、路而生レ之際、名ニ行生ニ、彼產所ハ者、越前國多祢ノ觀音之敷地也、然メ後、万事於ニ予事ニ、祈ニ誓于此ノ尊ニ、所謂成人無難、出家学文修道、發智、乃至嗣法住持利濟人天、悉皆祈ニ念于此ノ尊ニ、剩予若年ノ之

時、瞋恚過人、如可徒故、悲母又祈誓于此尊、此僧縱雖利根聰敏智惠拔群、如此如瞋恚增盛者、為三人天不可益、以加被力、令止瞋恚、于時予自十八冬、發道心、十九秋、殊發心而求道、終充維那、而寺務拔群也、人々悉隨喜、于然有入於予惡口、予瞋恚增發、而已犯大罪之企之、時翻悔而思念、予自幼年歲、拔群出身、今發心充職、所望為佛法之統領、化導人天、是大願也、若作惡事、此身必可閑、自今已後、不發瞋恚、自然慈悲柔順、而今為大善知識、此併悲母祈念之力也、所以悲母八十七而終焉、以此本尊、讓与予、々々入當山、時擊持于當山、分一峰而名勝蓮峰、運水峯與三粟生原傍也、建一院、号圓通院、与當山ノ本主、即予之生髮臍尾、諸共悲母隨身頂戴而、加本尊、祖忍依信心無二清淨發心、故与本尊讓与畢、仍生髮臍尾、安觀音之座ノ右ノ底、入白鐵筒而安之、為來際、為當山ノ鎮護、為悲母弘誓度女之祈禱、所為瑩山弘法利生之祈禱、所為後鑿記之、以為圓通院之緣起、此地瑞相兼テヨリ、知可為伽藍地、其故者、無量庵、妙心房、度々聞大衆諷經聲、今春為圓通院、引地時語之、兼可寺ト

瑞相無疑、當寺仏殿、与圓通院、同年建立ス之、

〔六一〕同年ノ夏ノ始、伊勢國ノ僧、道可上座、發心入山、作僧、受具後、深夜ニ自入レ耳、山中ニ有諷經聲、為レ知カ在所、出外靜聞之、當山良東谷也度々聞之、

〔六二〕元亨二年、壬戌四月三日庚子時申立佛殿鉞立、本願山主、忍庵主六合日也録物二貫文、且那金吾朝定

〔六三〕同十八日乙卯午時命時、當日那滋野氏女六合日ニ、礎居且那朝定壹貫文、開山瑩山加壹貫文、与白布一賜録物、

〔六四〕同廿六日、癸亥氏女六合日寅時命時、屋立、吉日富貴日柱立、録物二貫文、朝定沙汰也

〔六五〕同八月八日癸酉、西天祇園精舍供養、東地青龍寺供養、日本貞信公法城寺供養、高野大塔供養日也、以三三國精舍供養吉日置棟木、滋野氏女六合日也、

〔六六〕同十六日<sup>辛巳</sup>八月大吉、直日成日、富貴大吉日、  
胃宿大吉、月曜無<sup>二</sup>火難<sup>一</sup>、大歲對諸神天願日願成就日也、  
和合日、天恩日、万事大吉、重復日吉事重疊日、擇<sup>三十</sup>吉

日、上棟大工善真子息乙頭小三郎、任<sup>左</sup>衛門丈夫、取<sup>幣</sup>  
棟拜、後引<sup>薄衣</sup>一帖滋野氏女、又佛殿旦那朝定、引<sup>薄衣</sup>  
一帖、又自<sup>寺家</sup>、引<sup>大刀</sup>一振、<sup>著</sup>紋袋、次<sup>引</sup>馬三疋、  
一疋置<sup>白鞍</sup>、乙頭引<sup>鞍置</sup>一疋、幸阿代目太郎也、

列番匠十三人、各一疋、点<sup>名字</sup>、著<sup>札</sup>列引棟懸物用途拾  
貫文、絹一細布一段、奴佐絹一、綿一兩、麻苧一兩、檀紙  
一帖、膝著<sup>絹</sup>一、善綱絹二、布八弓絁布四土甌五<sup>加提子</sup>

棟餅十五枚、加兩廊酒肴二具一具十二合大肴大筒等<sup>ハ</sup>寺<sup>ノ</sup>沙  
汰一具大肴一對大筒一對<sup>朝定</sup>沙汰<sup>朝定</sup>鍛冶三人、酒肴各馬一疋、嚮  
料碗飲料米五石、

同日奉<sup>渡</sup>本尊<sup>一</sup>、共奉<sup>ノ</sup>次第<sup>禮佛</sup>引座<sup>畢後</sup>、<sup>引座</sup>頌<sup>一</sup>番長  
灯一對、行者<sup>ノ</sup>役、二番幡一對小僧役、三番鏡鉢二對中臘  
僧役、四番鼓一對、五番灑水、六番散華、七番燒香、八番  
兩班、九番主人、<sup>左侍者持香合</sup>中央佛輿、<sup>力者</sup>荷<sup>之</sup>、十

番幡一對、小僧役、大眾共奉、緋白雲衆圍遶共奉、自<sup>妙</sup>  
莊嚴院、至<sup>最勝殿</sup>、主人接<sup>仏</sup>、先虚空藏安座、簡首

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

座、次觀音安座洪首座、次<sup>ニ</sup>中尊安座、主人、後<sup>ニ</sup>傳供、  
禮佛、次<sup>ニ</sup>陸座、次<sup>ニ</sup>諷經、禮佛後、讀疏諷經罷、衆退散、

〔六七〕元亨三年<sup>癸亥</sup>、四月八日、以<sup>吉</sup>日良辰六合日、引<sup>始</sup>  
始五老峯地、其後有<sup>レ</sup>人難<sup>云</sup>、塔頭処若高<sup>キハ</sup>寺<sup>ヨリ</sup>、子孫  
不<sup>ニ</sup>相續<sup>一</sup>、如何可在、時<sup>ニ</sup>予思惟、當山從<sup>ニ</sup>最初<sup>一</sup>、一切依<sup>ニ</sup>  
夢想告<sup>ニ</sup>、思定、就中羅漢弗多羅尊者、卓庵初告曰、當山  
万事無障碍、如意佛法可<sup>ニ</sup>興行<sup>一</sup>、若然者、此塔頭所為<sup>ニ</sup>未  
代<sup>ニ</sup>可<sup>ニ</sup>如何<sup>一</sup>、夢中<sup>ニ</sup>知<sup>レ</sup>ト之<sup>一</sup>、ト<sup>レ</sup>之、

〔六八〕即同六月四日<sup>甲子</sup>、日刀時夢、予歌詠云、我栖妙  
葉<sup>ナ</sup>那坂野山裳<sup>不</sup>婦美那羅新、苔<sup>ノ</sup>乃下滿轉人曾問來、以<sup>レ</sup>是  
子孫不<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>絶、道人相續來際寺院興行佛法、不可<sup>ニ</sup>斷絶<sup>一</sup>、  
知之為<sup>ニ</sup>後鑿<sup>一</sup>記之、同五日已時記之落字吉徵也、

〔六九〕同六月廿三日五老峯<sup>戊亥</sup>、隅<sup>ニ</sup>、靈水涌出、覺明禪人  
曰、此山誠<sup>ニ</sup>靈地也、茶是靈木也、自然<sup>ニ</sup>生<sup>レ</sup>水、又高原<sup>ノ</sup>  
水、必靈水也、凡此地有<sup>ニ</sup>五<sup>一</sup>靈、一<sup>ハ</sup>予求<sup>ニ</sup>塔頭<sup>一</sup>始見<sup>ニ</sup>此  
平坦地、是<sup>レ</sup>最初<sup>ノ</sup>靈也、次見<sup>ニ</sup>茶樹<sup>一</sup>自然生、第二<sup>ニ</sup>靈也、

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』（河合）

次ニ灵水自然涌出第三灵也、次安ニ自筆五部大乘經、第四灵也、次安ニ五老遺書、第五靈也、同夜監寺慶道夢見云、水色生絹囊ニ入ニ金劍、立ニ置西岸、左右ニ在ニ十文字結縛箱、尚左右ニ料桶ニ入ニ白米ノ如ニ水晶ニ在レ之、

〔七〇〕元亨三年 癸亥、四月八日傳灯院地引始、

〔七一〕八月廿二日鉞立、

〔七二〕九月十三日、上棟、同廿八日造畢、

〔七三〕元亨三年月次諷經始也、

〔七四〕天童淨和尚、大宋紹定二年、己丑七月十七日逝、

日本寬喜元年、今至元亨三年、九十五年也、

永平元和尚、日本建長五年、癸丑八月廿八日、逝、今至元亨三年七十一也、

永平辨和尚、弘安三年 庚辰八月廿四日逝、今至元亨三年四十四年也、

大乘价和尚、延慶二年 己酉九月十四日逝、今至元亨三年十五年也、

〔七五〕元亨三年 癸亥六月廿五日、哲首座立僧入室傳衣、竹篋同面授、捧傳衣云、

永平傳法傳衣信、嫡ノ師資面授來、哲首座相受頂戴云、庾嶺誰言提不起、而今著得接門開、

〔七六〕一洞谷山者、嗣法ノ人々連續メ而、可ニ住持興行、頗是五老之遺跡之際、諸山之中ニ可ニ崇重ニ事、置文委レ之、一山中圓通院者、為ニ瑩山今生祖母ニ之所建立也、依幼稚養育之恩深、立ニ一院、安ニ觀音ニ為ニ本願主、大旦那祖忍大姉、永年偃息行道之道場、山門住持之門人、為ニ一大事、而、加ニ修理興行、可ニ哀憐覆護、是則當山之大恩所也、敷地畫圖并ニ縁起在ニ別紙、祖忍大姉持レ之、一宝應寺ノ者、為ニ瑩山今生悲母惠觀大姉、所ニ建立ニ尼寺也、明照姉公依ニ彼ノ姪、補ニ最初ノ房主、暫雖ニ造退、以ニ重書寄進狀、以下田島等ノ諸寄進狀等、讓ニ與照姉公ニ者也、向後之房主職、可為ニ明照ノ計、門徒中可ニ棟ニ器量、

明照已下門徒比丘尼中可住持興行也、

一光孝寺者、當國最初之独住所也、門徒宿老ノ中、可住  
住偃息、令法久住且那ノ素意也、僧宝勿令断絶矣、如今慶  
道都寺之倚住、文書在洞谷庫、

一放生寺者、加州第三之僧所、門徒宿老之休息所也、如今  
祖溪都寺ノ門徒中、棟宿德、可令倚住也、於寺院、

勿令破壞顛倒、是本願ノ素意也、文書在洞谷庫

一淨住寺者、本願素意清淨寄進之僧所タル之間、任素意  
為了閑上座、令修練勤行、如今無涯老門徒相承而、可令  
住持、興行、是本願并開闢觀大姉、并紹瑾加州第二ノ之

遺跡也、素意勿令失、

一大乘寺者、先師開法之加州第一之貴寺也、門徒中可  
住持、遺跡也、今暫雖不如意、僧止住管領ス、開山ノ素  
意ハ、當家興法為望旦那、存正理時者門徒中、尊宿中可

住持興行、是又永平一二三代之靈骨安置ノ所也、門徒中可  
再興勤行ノ寺院也、門派可存此旨、

一捨持寺者、諸番山當國第三之僧所也、旦那雖未正信、本院  
主、定賢律師、為永代伽藍興隆、為僧所、其志不可捨之

門徒中可住持興行也、

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

右八ヶ寺者、瑩山修練而門徒令相承寺々也、永代守門  
風、可練行修持之置文如件、

元亨三年、癸亥十月九日

洞谷開山紹瑾、御判

〔七七〕諸門人中悉知

住持職ノ人、皆帶文書、如淨住揔持兩人、若得如此人  
而、如補住持職、雖為小院、可準大刹、又退院ノ長

老、可休息地、然者光孝放生者、門徒宿老之休息所  
也、仍文書兩寺在洞谷寺庫、嗣法門人、相計而可補坊

主職、依人或称菴主、或称山主、或称和尚、已為嗣  
法ノ尊宿、而行布薩上堂、為緇白衆、而行授戒入室、

不論院大小、是為人天師、是從上佛祖之訓訣也、和尚ノ  
称ハ、不可猥代仏揚化、是云住持、是則祖位也、

〔七八〕明峯和尚置文

加州大乘 能州洞谷 兩寺住持職事

右彼住持職者、嗣法ノ小師並傳戒小師、受業ノ小師、同心  
談合而擇出嗣法小師之中、其機用之仁、可令住持者

也、

〔七九〕此外諸寺ノ事、

加州分願成寺、仲興寺、僊德寺、崇禪寺、大會寺、西光寺

能州分道興寺、惠恩寺、円光寺

右彼諸寺坊主職者、嗣法小師、並傳戒小師、受業小師、同心談合<sub>メ</sub>而、擇<sub>ニ</sub>出其機用之仁<sub>一</sub>、可令<sub>ニ</sub>居住者<sub>一</sub>也、

子孫固可<sub>下</sub>守<sub>ニ</sub>此旨<sub>一</sub>為<sub>ニ</sub>永代龜鏡<sub>一</sub>記之、

觀應元年<sub>庚刀</sub> 三月廿三日

住大乘素哲 御判

〔八〇〕能州洞谷山永光寺瑩山和尚語錄 侍者源祖 編

賀<sub>ニ</sub>新旧監寺維那典座浴主<sub>一</sub>上堂、

蒼龍退<sub>レ</sub>骨作<sub>ニ</sub>雲雨<sub>一</sub>、玄豹披<sub>レ</sub>霧全<sub>ニ</sub>虎威<sub>一</sub>、拳山巨海悅衆同、

塩味調通知浴時、

上堂云、參禪者身心脫落也、身無<sub>ニ</sub>所作<sub>一</sub>、心無<sub>ニ</sub>思慮<sub>一</sub>、不

思量而現、不<sub>レ</sub>回互而成<sub>ス</sub>、

上堂云、人<sub>ニ</sub>本有一坐具地<sub>一</sub>、不<sub>レ</sub>受<sub>ニ</sub>他<sub>一</sub>處分<sub>一</sub>、從來自住

久、休<sub>ニ</sub>歇競求馳走心<sub>一</sub>始得<sub>ニ</sub>穩坐<sub>一</sub>、

四月八日佛生上堂云、如<sub>ニ</sub>佛出生來<sub>一</sub>、海眼自深、岳眉自高、人<sub>ニ</sub>本無<sub>ニ</sub>第二人<sub>一</sub>、ケ<sub>ニ</sub>無<sub>ニ</sub>非<sub>ニ</sub>至尊<sub>一</sub>、所以尺迦如來初生時、周行七步十方各七步<sub>メ</sub>、而一手指<sub>レ</sub>天、一手指<sub>レ</sub>地云、天上天下唯我獨尊、如何會<sub>ニ</sub>獨尊底ノ事<sub>一</sub>、良久云人<sub>ニ</sub>不讓<sub>ニ</sub>他<sub>一</sub>

結夏小參、賀<sub>ニ</sub>新旧首座<sub>一</sub>曰、直得<sub>ニ</sub>第一頭事<sub>一</sub>、卓<sub>ニ</sub>立方機前<sub>一</sub>、藏<sub>レ</sub>身則仏祖覷不得、出頭則人悉為<sub>ニ</sub>模範<sub>一</sub>、進前退後不借<sub>ニ</sub>他力<sub>一</sub>、靈山分半座、曹溪比<sub>ニ</sub>化益<sub>一</sub>、進退首座、老僧如<sub>ニ</sub>左手右手<sub>一</sub>、正當<sub>ニ</sub>与<sub>ニ</sub>广<sub>一</sub>時、老僧從前分半身、

記得世尊言、以大圓覺、為<sub>ニ</sub>我伽藍<sub>一</sub>、身心安居平等性智、諸人如何識取平等性智、人<sub>ニ</sub>無別ケ<sub>ニ</sub>自住<sub>一</sub>、夜深久立伏惟珍重、

結夏上堂、洞谷雲取青松綠深、永光水清明月光鮮、山僧安居歷年安樂、人<sub>ニ</sub>圓覺當得不味<sub>一</sub>、佛祖眼睛亞出、沙門全身自彰、世尊一日陞座良久、文殊白槌云、諦觀法王法、<sub>ニ</sub>如是<sub>一</sub>以拂子打圓相云、山僧教法王法周與諸人安居無欠無餘、

上堂、其坐禪者、大安樂ノ法門、大解脫妙法也、人<sub>ニ</sub>以心傳心之心印、箇<sub>ニ</sub>以法授法之表準<sub>一</sub>、智愚無別、凡聖不隔、

尽安住自受用三昧、齊入光明藏三昧、從本離心意識之運轉、更作念想願之測量、諸人識取广末也、山僧代他報一轉語、大眾用聽良久云、不思量而現、不回互而成、上堂云、安居而得二十一日、堂中事如何、万機休罷、諸緣放尽、一味蕭條、无異工夫、只如雲蓋、問石霜万戶俱開則不問、万戶俱閉時如何、霜云堂中事如何、蓋無語經半年、下語云無人接得渠、霜云道即太煞道、只道得八成一、蓋問云堂中事如何、霜云无人識得渠、瑾上座則不然、暫問堂中事如何、無人借他力、

端午上堂、五月五日天中節、百草頭上生殺新、甘草不知甜、黃連不弃苦、只ケ不萌草、從本離甘酢苦辛鹹淡、曾非地水火風空識、能有殺人力、故殺佛不令說法、殺生不令聽法、不說法、不聽法時如何、人從來非父母所生身、上堂云、學道先須明出家事、出家者非四大五蘊身、非三界受生身、所以無衣法所在、外无性法所在、內如明鏡无基、似巨海无涯、縱雖了識分別憎愛受生名色形現十二輪轉、如珠自轉自轉、廣劫已來不受人瞞、山河大地草木森羅皆是自己光明、更无別塵、无異法、不見道、万法是心光、諸緣唯性曉、畢竟如

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

何、保任、周徧十方心不在一切处、

上堂、諸情皆尽处、一切無為時、汝若惺坐、人悉不疑、此不疑田地、不觸事明知、知处本無語、了然唯不移、熾然円覺、體、見覺又聞知、一切智清淨、根塵本遠離、上堂曰大圓鏡智現成身、成所作身無等倫、平等智身離造作、妙觀察智絕思塵、

上堂曰、即心即仏浪自斟酌者、如狂者与鈴、歷劫不得自歇、非心非仏要強承當、縱使你不能承當、也是非別人、且道如何履踐、得与相應去、良久曰、虚空誰敢掛絲髮、心上從來無垢塵、

六月一日上堂、叢林依旧放下坐禪、夫坐禪者佛祖一大事因緣也、放下万事、休歇諸緣、只管保任自己、真箇令學無為、雖然如是、禪也放下而教人知自己、如怨家、諸人還識取也未、若未識取、山僧換衆拈出一語、大眾委悉要聽取、即放下拂子、斂手良久而下座、

〔八一〕洞谷門下僧錄御書云

素哲、予遺跡之僧錄也、喻如王道行事管祖意永劫是也、

正中二年乙丑八月一日 永光紹瑾在判

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』（河合）

「八二」住持職ノ人可レ帶<sub>レ</sub>文書、明峯派義山派儀絶之時管領  
鼻山方<sub>レ</sub>訴訟目安、

從上藥山、雲崑、以下正有傳副、謂家訓ノ々訣也、先師

如淨禪師、初住瑞岩、中比住淨慈、後住天童、師受淨

慈之請、固辭不<sub>レ</sub>住、其故ハ天下叢林尽不<sub>レ</sub>依佛祖ノ戒位、

而行<sub>レ</sub>勤旧位西堂位<sub>ヲ</sub>、摠是新儀也、故不<sub>レ</sub>敢住、爰天童

前住派無際徑山當住琰浙翁惟一西堂當斷<sub>レ</sub>斯事、奏聞ス、

天子目破勤旧西堂ノ兩位依<sub>レ</sub>佛祖ノ戒位<sub>ニ</sub>、此沙汰四ヶ月、

乃嘉定十六年癸未也、於是師方<sub>ニ</sub>遂<sub>レ</sub>本素、先住<sub>レ</sub>淨慈、後

住<sub>レ</sub>天童、是則自家ノ口傳訓訣ノ一介也、五字上<sub>レ</sub>ノ行リニアリ

日本八坂戒妙西堂ハ、建仁寺ノ西堂也、於<sub>レ</sub>永平寺二代ノ之

時、不被行、近來有<sub>レ</sub>此儀、又三日大渡前住、其名ハ智照、

寒岩和尚ノ小師也、參<sub>レ</sub>暇永平寺曇希和尚住院之時、雖<sub>レ</sub>競<sub>レ</sub>

望<sub>スト</sub>西堂位、不<sub>レ</sub>敢聽許、処<sub>レ</sub>上座位、至<sub>レ</sub>夏末<sub>ニ</sub>任<sub>レ</sub>首座、

乃請<sub>レ</sub>令<sub>レ</sub>住<sub>レ</sub>持永平<sub>ニ</sub>、是則自家訓訣ノ一介也、又中比雲和

尚ノ時、南禪寺西堂道英首座<sub>ニ</sub>、於<sub>レ</sub>永平寺、竟不<sub>レ</sub>被<sub>レ</sub>行ハ、

紹瑾遺跡所<sub>ニ</sub>遺付 八ヶ寺 洞谷記在<sub>レ</sub>之

日本越州永平寺開山道元禪師、加州大乘寺者永平ノ三代徹  
通和尚ノ開闢也、

能州永光寺ハ者、大乘開山嫡子、瑩山和尚開闢也、淨住摠  
持<sub>レ</sub>之<sub>レ</sub>二ヶ寺者ハ、

同瑩山和尚遺跡也、淨住寺者根本瑩山和尚之悲母惠觀大師

開闢也、瑩山和尚遷化之後、兒孫改<sub>レ</sub>易惠觀大師<sub>ニ</sub>而勸<sub>レ</sub>請

瑩山和尚、摠彼<sub>レ</sub>二ヶ寺混<sub>レ</sub>大乘寺<sub>ニ</sub>而、態<sub>ヲ</sub>不<sub>レ</sub>齊、支証明

鏡也、于茲從<sub>レ</sub>二門跡、被<sub>レ</sub>申子細ハ者、大乘寺与<sub>レ</sub>淨住摠

持<sub>レ</sub>二ヶ寺<sub>ニ</sub>可 上ノ下リニ入ル

齊<sub>レ</sub>位其故者大乘寺ハ者、讓<sub>レ</sub>明峰和尚<sub>ニ</sub>寺也、淨住摠持<sub>レ</sub>

者讓<sub>レ</sub>与<sub>レ</sub>無涯峩山<sub>ニ</sub>寺也、然則三ヶ寺ハ共<sub>レ</sub>私寺也、故<sub>ニ</sub>可<sub>レ</sub>

齊<sub>レ</sub>位<sub>ヲ</sub>、是以難<sub>レ</sub>心得<sub>レ</sub>義也、其故ハ大乘寺ハ者、徹通和尚

開闢地也、瑩山和尚之師匠也、豈与<sub>レ</sub>師ノ之寺、齊<sub>レ</sub>位<sub>ヲ</sub>、

其ノ上明峯和尚ハ者、於<sub>レ</sub>當門下<sub>ニ</sub>、可<sub>レ</sub>為<sub>レ</sub>僧録、支証并<sub>レ</sub>

讓与<sub>レ</sub>之御状、在<sub>レ</sub>之、不可<sub>レ</sub>混<sub>レ</sub>淨住、摠持<sub>レ</sub>兩門下<sub>ニ</sub>者ノ

歟、上古太原和尚摠持寺當住之時、就<sub>レ</sub>永光寺<sub>ニ</sub>、有<sub>レ</sub>出

世、其時帶<sub>レ</sub>赤坐具<sub>ニ</sub>而云、与<sub>レ</sub>大乘寺前住<sub>ニ</sub>可<sub>レ</sub>齊<sub>レ</sub>位、自

當門下、押<sub>レ</sub>之間、則懸<sub>レ</sub>黑坐具、有<sub>レ</sub>出仕、中比光恩寺無

等和尚、永光寺住院ノ時、被<sub>レ</sub>訴訟<sub>レ</sub>旨者、西堂位并<sub>レ</sub>兩寺ノ

名字、就<sub>レ</sub>本寺<sub>ニ</sub>、可<sub>レ</sub>被<sub>レ</sub>行<sub>レ</sub>則當門下有<sub>レ</sub>評議、不<sub>レ</sub>被<sub>レ</sub>行、

其故ハ、異朝如淨和尚之時於<sub>レ</sub>天童<sub>ニ</sub>、惟一西堂被<sub>レ</sub>行<sub>レ</sub>西堂



位、亦日本於永平寺、八坂海妙西堂、并智照和尚不被行西堂位、自上古至今當門下不被行西堂位、末寺ノ名字就本寺行事、先規其例也、此沙汰於法中、難落居間、能州吉見殿、御時守護代、屬五井而、於永光寺開山塔傳灯院對決、依理非、可有裁許、被報処、淨住捨持兩門下起先師ノ靈骨、捨塔頭、離山、然當門下守本寺住院ト二十余年、爰、神保肥前入道、依為捨持寺派瑞岩和尚ノ弟子、不己前所望ノ西堂位名字ノ沙汰、淨住捨持之前住、就永光寺、立東堂位、仍加州之明峯派、儀絶、而停止、出仕、能州之當門下、雖不可立逢、神保守護代而以權威、没倒寺院、可押且那ノ所領、由、發言之間、暫失本意、立逢者也、

自鼻山殿返報

自加州大乘寺、御申候、四門跡寺ノ次第、并東堂位ノ事、大乘寺方訴訟、道ヲ理運之至極之上者、至當國永光寺、可打渡明峯門下之状如件、

應永廿二年四月五日 在判

遊佐美作入道殿

翻刻 面山本『瑩山和尚洞谷記』(河合)

〔八三〕日本永享二年壬子卯月廿九日、申出法永寺菊堂和尚真筆之御本而、禪昌寺監院寮而、寫畢

小新戒比丘英就謹白

〔八四〕惟時正徳甲午冬、十二月廿四日、在加州大乘寺守塔寮、春海道友之燈下、而受其餘光ノ恩力、拜寫之、二夜畢ル、

遊方比丘瑞方拜書